

(FR) Guide d'installation

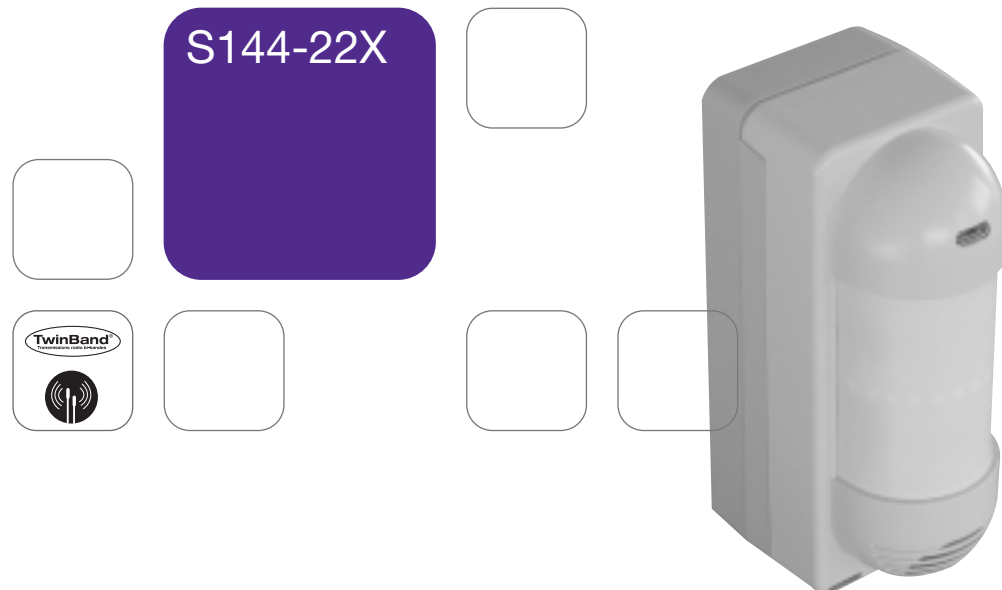
p. 2 Détecteur de mouvement IP54 LS radio spécial animaux

(IT) Manuale d'installazione

p. 11 Rivelatore stagno infrarosso esterno speciale animali

(ES) Manual de instalación

p. 20 Detector de movimiento IP54 LS radio, especial animales



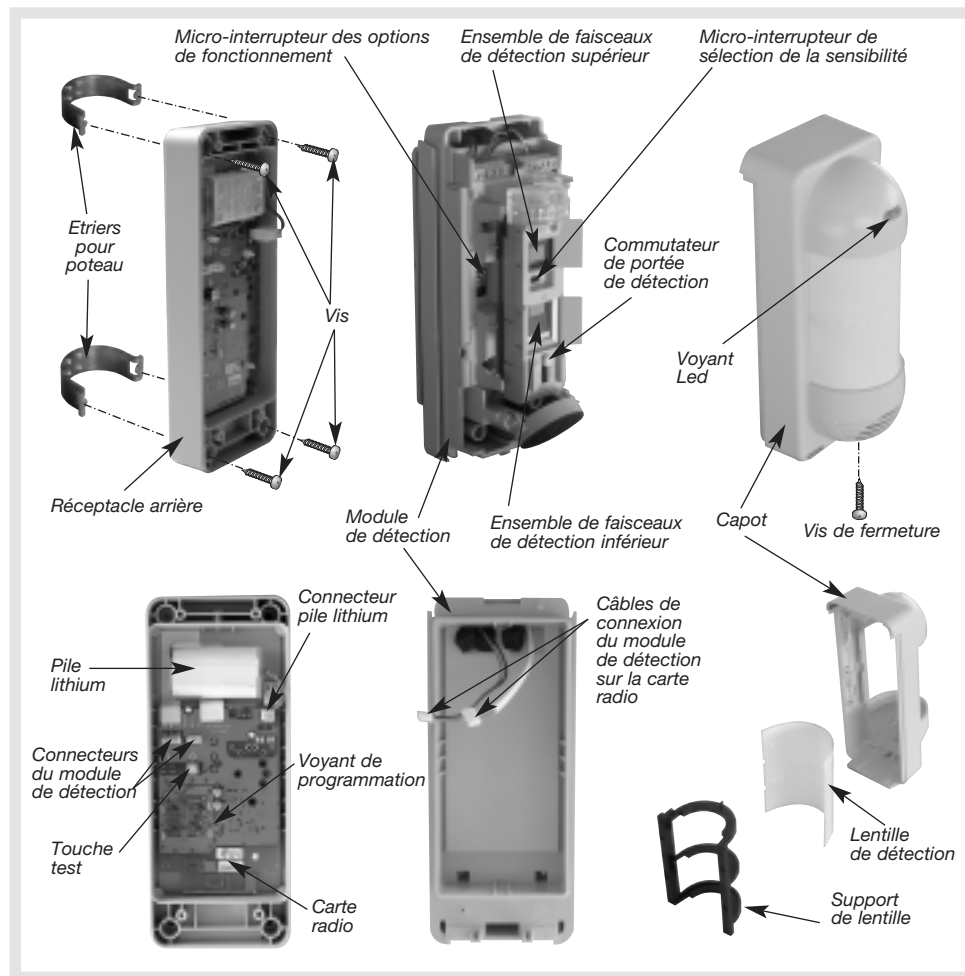
Sommaire

1. Présentation	2
2. Préparation	3
2.1 Ouverture	3
2.2 Alimentation	3
3. Apprentissage	3
4. Paramétrage	4
5. Précaution de pose	4
6. Installation	5
6.1 Test de la liaison radio	5
6.2 Fixation murale	5
6.3 Fixation sur poteau	5
7. Configuration et réglages de la détection	6
7.1 Portée de détection	6
7.2 Orientation horizontale	6
7.3 Masquage de zone	7
7.4 Réglage de la sensibilité	7
7.5 Réglage des options de fonctionnement	7
8. Test de fonctionnement	8
9. Maintenance	9
9.1 Signalisation des anomalies	9
9.2 Changement de l'alimentation	9
9.3 Entretien	9
10. Caractéristiques	10

1. Présentation

Le détecteur de mouvement extérieur spécial animaux domestiques surveille l'intérieur ou l'extérieur de vos locaux tout en distinguant la présence d'un être humain de celle d'un animal. Il est équipé de deux ensembles de faisceaux de détection (inférieur et supérieur) qui doivent être coupés simultanément pour déclencher une préalarme ou une alarme. Sa portée peut être réglée, réduisant les fausses alarmes dues à des mouvements intempestifs (voitures, personnes ou animaux en dehors de la zone de protection désirée).

Descriptif



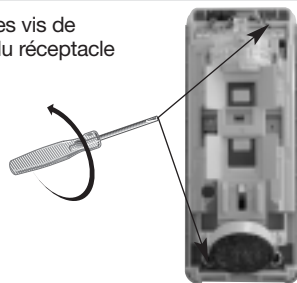
2. Préparation

2.1 Ouverture

1. Oter la vis de fermeture à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirer le capot.



2. Dévisser les vis de maintien du réceptacle arrière.



3. Enlever le réceptacle arrière



2.2 Alimentation

Connecter la pile.

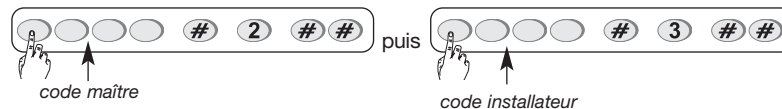
A la mise sous tension, le détecteur effectue un autotest. Si l'autotest est :

- correct, le voyant s'éclaire 2 s,
- en défaut, le voyant clignote toutes les 5 s.

3. Apprentissage

ATTENTION : lors de l'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité de la centrale, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 m de la centrale).

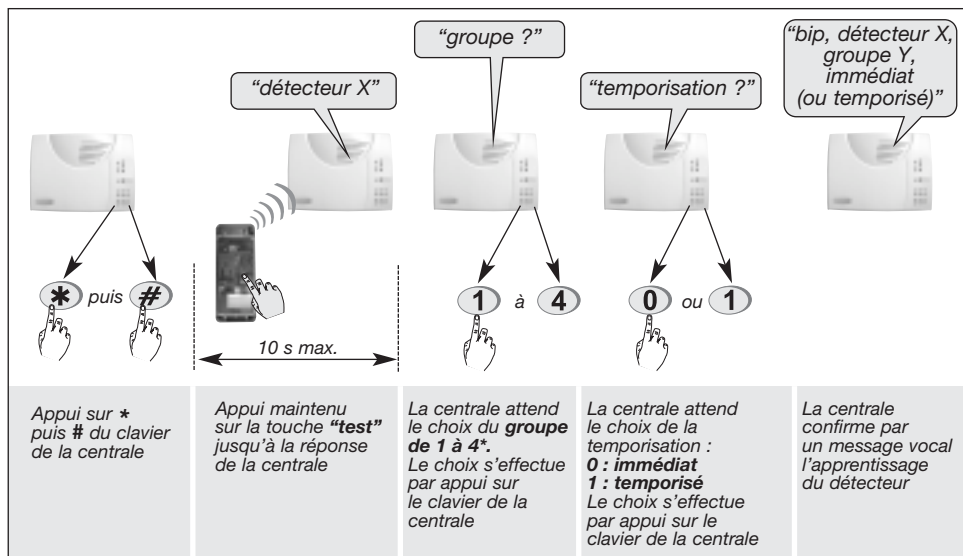
1. Passer la centrale en mode installation en composant sur le clavier de la centrale les séquences suivantes :



2. Approcher le détecteur de la centrale.

3. Réaliser l'apprentissage en composant la séquence ci-dessous :

ATTENTION : le n° du détecteur est attribué automatiquement par la centrale lors de l'apprentissage.



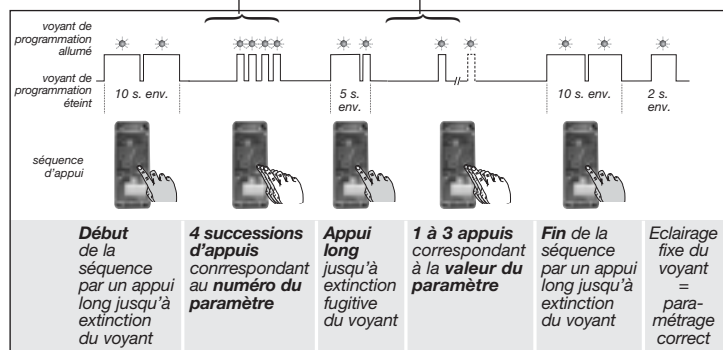
ATTENTION : la centrale signale une erreur d'apprentissage par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la phase d'apprentissage à son début.

4. Paramétrage

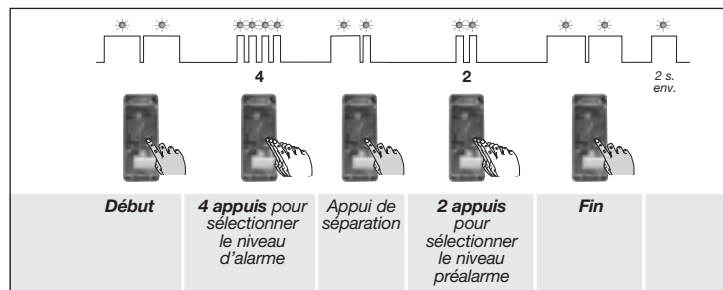
Il est obligatoire de modifier le niveau d'alarme du détecteur de mouvement en intrusion ou en préalarme (pour les réactions du système cf. Guide d'installation de votre centrale) à l'aide de la séquence de paramétrage suivante :

N° du paramètre	Niveau d'alarme	Valeur du paramètre
4	Intrusion	1
	Préalarme forte	2
	Préalarme faible	3 (paramétrage usine)

Séquence de paramétrage



Exemple de paramétrage : paramétrage du détecteur pour un niveau d'alarme sur préalarme forte : numéro de paramètre 4, valeur de paramètre 2.

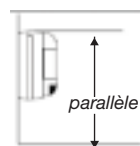
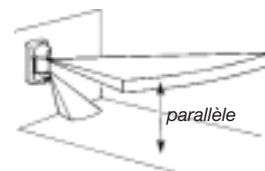


5. Précautions de pose

ATTENTION : respecter une distance d'au moins 2m entre chaque produit, excepté entre deux détecteurs.

Le détecteur doit être placé :

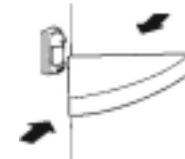
Perpendiculairement au sol, de façon à ce que la zone de détection supérieure soit bien parallèle au sol. **Si le détecteur est incliné par rapport au sol, la fiabilité de fonctionnement peut être réduite.**



A une hauteur d'installation H de 0,8 à 1,2 m.

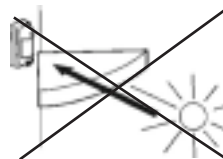


En ajustant la zone de détection de façon à ce que les objets ou personnes en mouvement "traversent" la zone de détection.

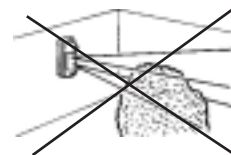


Le détecteur ne doit pas être placé :

Dans un endroit susceptible d'être frappé directement ou indirectement par les rayons du soleil ou par une source lumineuse très puissante.



En direction d'objet en mouvement (branches, buissons, drapeaux, etc.).

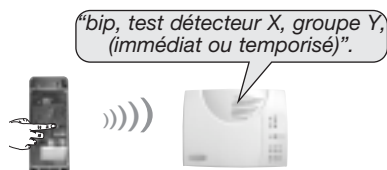


Directement sur une paroi métallique ou proche de sources de parasites (compteur électrique) ou de ventilation.

6. Installation

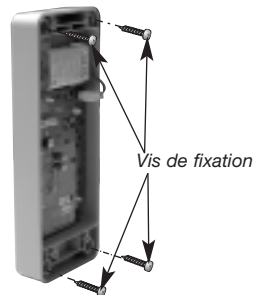
6.1 Test de la liaison radio

1. Avant de fixer les détecteurs, les disposer à proximité du point de fixation et vérifier les liaisons radio avec la centrale. Si la liaison avec la centrale est correcte, la centrale énonce vocalement l'identification de l'appareil activé.
2. Appuyer (> 5 s) sur la touche **"test"** de chaque détecteur, la centrale énonce vocalement : **"bip, test détecteur X (message personnalisé), groupe Y, (immédiat ou temporisé)"**.

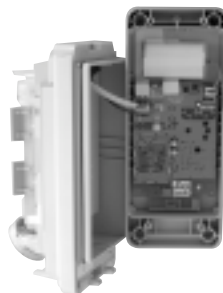


6.2 Fixation murale

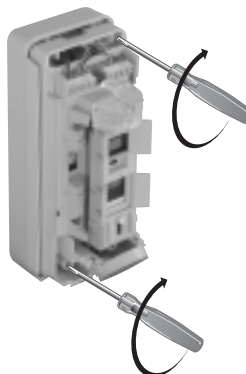
1. Fixer le réceptacle arrière sur le mur à l'aide de chevilles et de vis appropriées (non fournies).



2. Connecter les 2 câbles du module de détection sur la carte radio.



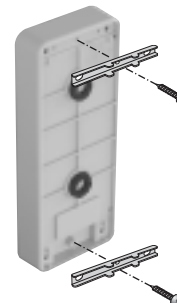
3. Positionner le module de détection sur le réceptacle arrière puis serrer les vis.



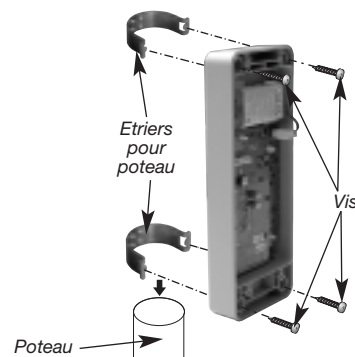
6.3 Fixation sur poteau

ATTENTION : le poteau doit avoir un Ø de 43 à 48 mm.

1. Fixer les étriers de support sur le réceptacle arrière avec les vis de fixation.



2. Appliquer les étriers en U sur le poteau et fixer le réceptacle arrière à l'aide des vis M4X30 fournies.



3. Reprendre les étapes 2. et 3. de la fixation murale.

ATTENTION : il est impératif de connecter la pile sur la carte radio avant les 2 câbles du module de détection.

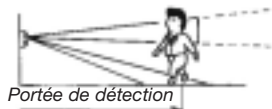
7. Configuration et réglages de la détection

7.1 Portée de détection

La portée du faisceau inférieur détermine la portée du détecteur.

Le faisceau supérieur reste toujours parallèle au sol. Le faisceau inférieur est ajusté en fonction de la position du commutateur comme le montrent les figures ci-dessous. Etant donné que les faisceaux (inférieur et supérieur) doivent être coupés simultanément pour déclencher une alarme, la portée du détecteur est limitée à la portée du faisceau inférieur.

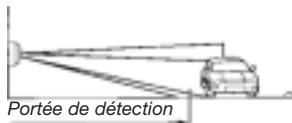
Détection :
les faisceaux inférieurs et supérieurs sont coupés.



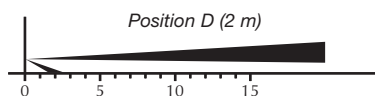
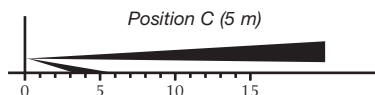
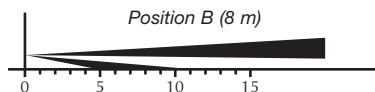
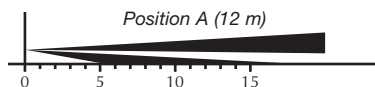
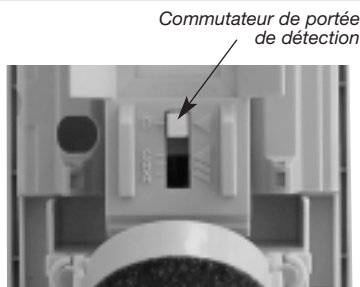
Pas de détection :
seul le faisceau inférieur est coupé



Pas de détection :
seul le faisceau supérieur est coupé



Pour régler la portée de détection, positionner le commutateur sur la position souhaitée.



Hauteur d'installation de 1 m

Position	Portée standard (m)	Portée maximum* (m)
A	12	10 - 15
B	8	6 - 10
C	5	4 - 5,5
D	2	1,5 - 2,5

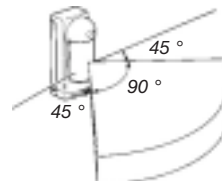
* La portée maximum peut varier par rapport à la valeur standard en fonction des conditions ambiantes.

7.2 Orientation horizontale

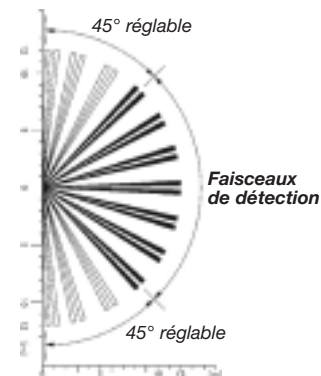
Pour régler la zone de détection, tenir le corps du détecteur et l'orienter dans la direction souhaitée par cran de 15°.



La zone de détection est de 90° avec 7 faisceaux espacés de 15°. Cette zone pivote de droite à gauche par cran de 15°.



Vue de dessus avec l'orientation horizontale réglée sur le cran médian

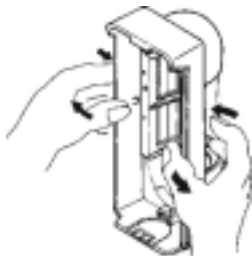


7.3 Masquage de zone

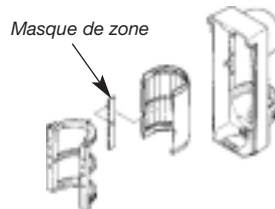
ATTENTION : comme précédemment indiqué (cf. "Orientation horizontale"), la zone de détection comprend toujours 7 faisceaux. Si vous avez modifié l'orientation horizontale et donc la zone de détection, vérifier le positionnement de ces faisceaux avant de mettre le masque de zone en place.

Pour réduire le nombre de faisceaux, ajuster la lentille avec le masque de zone fourni.

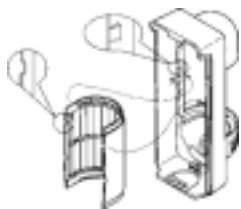
1. Séparer le support de lentille et le capot comme indiqué ci-dessous.



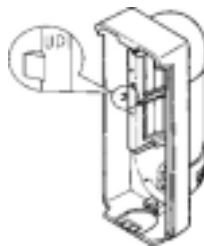
2. Séparer la lentille du capot. Positionner le masque de zone fourni à l'intérieur de la lentille, de façon à masquer la zone souhaitée.



3. Remettre la lentille en place en alignant les 4 ergots du capot dans les 4 encoches de la lentille. S'assurer que la lentille est bien orientée dans sa position verticale lors de la pose.



4. Remettre en place le support de lentille. Vérifier que le support de lentille est bien maintenu de chaque côté par les encoches du capot.



7.4 Réglage de la sensibilité

Ce réglage permet d'ajuster le niveau de sensibilité du détecteur.

Pour des conditions d'environnement :

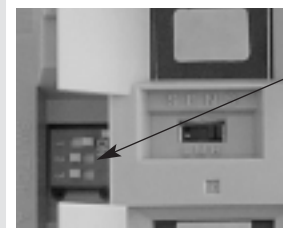
- difficiles (vent, forte luminosité...), diminuer la sensibilité (position L),
- susceptibles de diminuer la capacité de détection, augmenter la sensibilité (position H),
- standard, laisser le micro-interrupteur en position M.



Micro-interrupteur de sélection de la sensibilité (L, M, H)

7.5 Réglage des options de fonctionnement

Le réglage des options se fait par 3 micro-interrupteurs situés à l'intérieur du détecteur.



Micro-interrupteur des options de fonctionnement



Détecteur en mode test,
le voyant LED s'allume lors de chaque détection.



Détecteur en mode normal,
le voyant LED reste éteint.
La périodicité de l'émission du message radio dépend de la position du micro-interrupteur n° 2.



Temporisation de déclenchement
paramétrée sur 5 s. Même en cas de détection permanente, l'émission radio n'est activée qu'une fois par période de 5 s.



Temporisation de déclenchement
paramétrée sur 120 s. Même en cas de détection permanente, l'émission radio n'est activée qu'une fois par période de 120 s.
Position recommandée en cas de passage fréquent à l'intérieur de la zone de détection.



Compteur d'impulsions
détection si coupure de 2 faisceaux



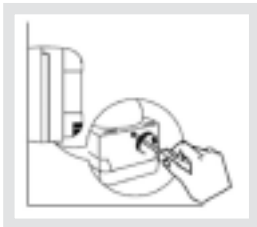
Compteur d'impulsions
détection si coupure de 4 faisceaux

8. Test de fonctionnement

8.1 Test de la zone de détection

1. Mettre le micro-interrupteur 1 sur ON.

2. Refermer le capot puis visser la vis de fermeture.



3. Passer la centrale en mode essai en composant :



4. Vérifier la zone de détection à l'aide des voyants LED et l'ajuster si besoin. A chaque détection, la centrale signale vocalement : "Bip, intrusion ou Bip préalarme détecteur X".

5. Repasser la centrale en mode installation en composant :



6. Rouvrir le capot, mettre le micro-interrupteur 1 sur OFF, refermer le capot.

8.2 Essai réel

1. Passer la centrale en mode utilisation en composant :



2. Mettre votre centrale en Marche totale.

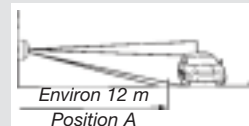
3. Attendre la temporisation de sortie.

4. Traverser la zone protégée et vérifier la réaction de la centrale (cf. notice d'installation de votre centrale).

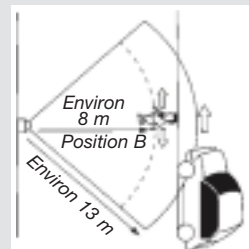
ATTENTION

- Selon les conditions ambiantes de température, la zone de détection peut varier de 1,5 à 2 m.

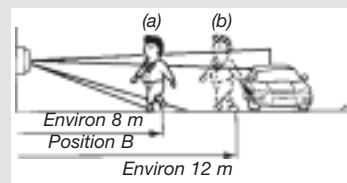
Exemple : si la portée de détection est réglée en position A (12 m), il est possible que le véhicule soit détecté, selon les conditions de température ambiante.



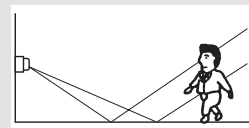
- Dans ce cas, régler la portée sur la position B. La portée sera donc de 8 m, ce qui est plus court que la portée idéale mais peut réduire le risque de détections intempestives.



- Confirmer par un test de fonctionnement. Il doit y avoir détection en zone (a) et pas en zone (b).



- Le détecteur possède une zone de détection à multi-niveaux (vue de côté). Une source de chaleur située au-delà de la zone de détection peut provoquer une fausse alarme par réflexion sur le sol. Exemples de sols réfléchissants : flaques d'eau, route mouillée, surface lisse, route en asphalte, etc. Bien sûr, le taux de réflexion n'est pas de 100 % sur le sol, cependant, si la source de chaleur est puissante, et/ou son taux de réflexion est élevé, le détecteur aura une portée accrue, supérieure à celle souhaitée, pouvant ainsi créer des risques de détection. Sélectionner une portée selon les caractéristiques du sol du lieu d'installation.



9. Maintenance

Recommandations

Tout accès aux composants internes peut endommager l'appareil par décharges électrostatiques.

Lors d'une intervention sur l'appareil prendre les précautions suivantes :

- éviter tout contact, direct ou par l'intermédiaire d'un outil métallique, avec les composants électroniques ou les parties métalliques des borniers de connexion,
- utiliser des outils non magnétiques,
- avant d'accéder aux composants internes, toucher une surface métallique non peinte telle qu'une canalisation d'eau ou un matériel électrique relié à la terre,
- limiter au maximum les déplacements entre deux accès aux composants internes. Sinon répéter l'opération ci-dessus avant chaque nouvelle intervention sur l'appareil.

9.1 Signalisation des anomalies

La centrale prend en compte l'anomalie tension, anomalie autoprotection et anomalie radio du détecteur.

- **Anomalie tension** : après une commande système, la centrale signale vocalement :

"Bip, anomalie tension détecteur X"



- **Anomalie autoprotection** : après une commande système, la centrale signale vocalement :

"Bip, anomalie autoprotection détecteur X"



- **Anomalie radio** : après une commande système, la centrale signale vocalement :

"Bip, anomalie radio détecteur X"



9.2 Changement de l'alimentation

ATTENTION : les paramétrages du détecteur sont sauvegardés lors du changement de l'alimentation.

1. Configurer la centrale en mode installation en demandant à l'utilisateur de composer :



puis composer :



2. Ouvrir le boîtier du détecteur (cf. § Ouverture).
3. Déconnecter les câbles du module de détection de la carte radio.
4. Remplacer la pile lithium usagée.
5. Reconnecter les câbles du module de détection sur la carte radio.
6. Refermer le boîtier du détecteur.
7. Repasser la centrale en mode utilisation en composant:



ATTENTION : un appui court sur la touche test permet de vérifier si l'alimentation est correcte. Le voyant de la carte radio s'éclaire en rouge.

- Il est impératif de remplacer la pile lithium fournie par une pile lithium du même type (BatLi05, 3,6 V).
- Déposer la pile lithium usagée dans les lieux prévus pour le recyclage.



9.3 Entretien

Vérifier et nettoyer régulièrement le produit.

En effet, toute salissure ou substance qui se dépose sur la surface de la lentille peut limiter ou modifier les performances de détection voire générer des déclenchements à tort.

Exemple :

- la présence de givre sur la lentille peut rendre le détecteur insensible,
- un détecteur dont la lentille est encrassée par des dépôts de végétaux ou de pollution peut déclencher à tort ou tardivement.

10. Caractéristiques

Spécifications techniques	 Détecteur de mouvement IP 54 LS radio spécial animaux S144-22X
Principe de détection	infrarouge passif
Couverture	réglable de 2 à 12 m - 90°
Usage	intérieur/extérieur
Alimentation	pile lithium BatLi05 3,6 V - 4 Ah
Autonomie	5 ans en usage courant
Liaisons radio	TwinBand® 400/800 MHz
Fixation	• murale • sur poteau
Température de fonctionnement	- 20°C à + 50°C
Indices de protection mécanique	IP 54
Autoprotection	à l'ouverture
Dimension	80 x 198 x 108 mm
Poids	560 g
Accessoires	étrier pour poteaux, vis, masque de zone

Pour obtenir des conseils lors de l'installation ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique HAGER dont les coordonnées figurent sur la notice de la centrale.

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre.

www.hager.fr



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie
 (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant : **Hager Security SAS**
 Adresse : **F-38926 Crolles Cedex - France**

FR
10

Type de produit : **Détecteur de mouvement IP 54 LS radio spécial animaux**
 Marque : **Hager**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences essentielles des directives suivantes :

- Directive R&TTE : 99/5/CE
- Directive Basse Tension : 2006/95/CE
- Directive ROHS : 2002/95/CE

conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :

Références produits	S144-22X
EN 300 220-2 V2.1.2	X
EN 300 330-2 V1.3.1	
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X
EN 55022 & 55024 (2002)	
EN 60950 (2006)	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X

Ce produit peut être utilisé dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse

Crolles, le 08/11/10

Signature :
 Patrick Bernard
 Directeur Recherche et Développement

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.

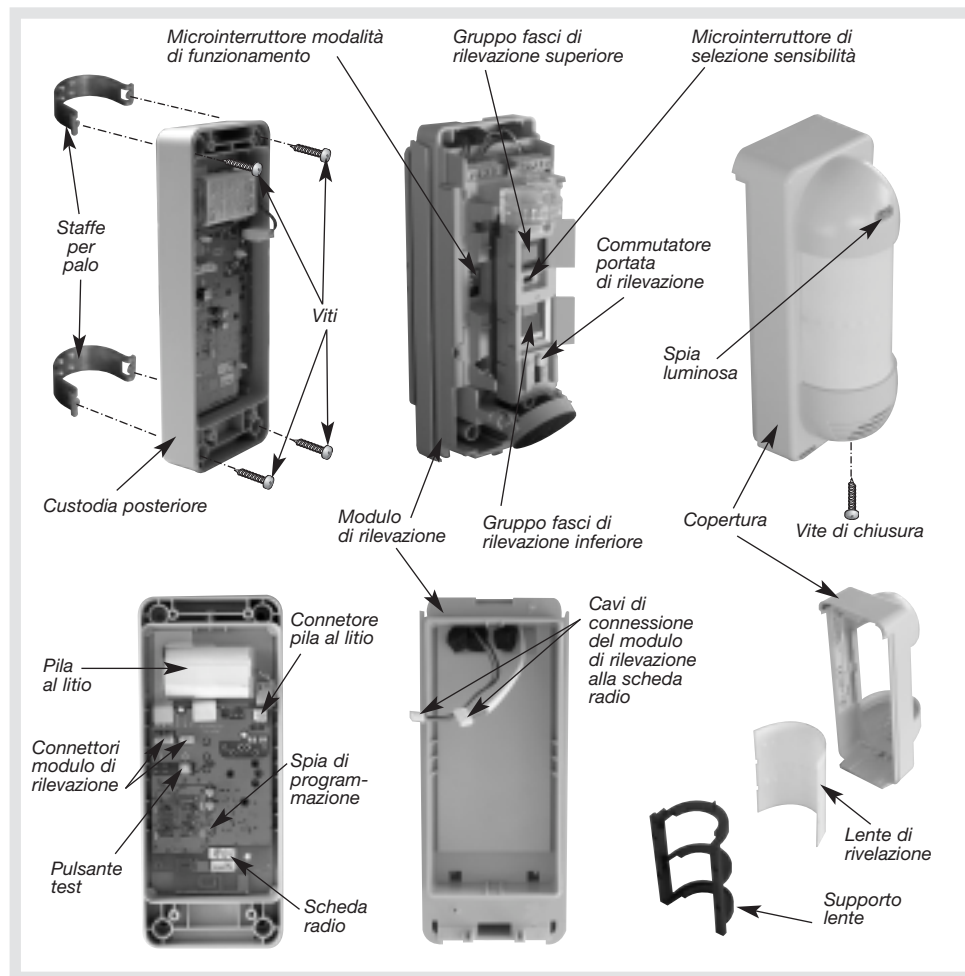
Sommario

1. Presentazione	11
2. Preparazione	12
2.1 Apertura.....	12
2.2 Alimentazione.....	12
3. Apprendimento	12
4. Programmazione	13
5. Precauzioni per l'installazione	13
6. Installazione	14
6.1 Test del collegamento radio	14
6.2 Fissaggio a parete.....	14
6.3 Fissaggio a palo	14
7. Configurazione e regolazioni della rilevazione	15
7.1 Portata di rilevazione	15
7.2 Orientamento orizzontale	15
7.3 Maschere di zona.....	16
7.4 Regolazione della sensibilità	16
7.5 Regolazione delle modalità di funzionamento	16
8. Test di funzionamento	17
9. Manutenzione	18
9.1 Segnalazione di anomalie.....	18
9.2 Cambio della pila	18
9.3 Manutenzione	18
10. Caratteristiche	19

1. Presentazione

Il rivelatore di movimento per esterno speciale animali domestici sorveglia l'interno e l'esterno dei locali riuscendo a distinguere tra la presenza di esseri umani e quella di animali. È dotato di due gruppi di fasci di rilevazione (inferiore e superiore) che devono essere interrotti contemporaneamente per attivare un preallarme o un allarme. La portata può essere regolata in modo da ridurre i falsi allarmi dovuti a movimenti improvvisi (automobili, persone o animali al di fuori della zona di protezione desiderata).

Descrizione



2. Preparazione

2.1 Apertura

1. Svitare la vite di chiusura con un cacciavite a croce e levare la copertura.



2. Svitare le viti di fermo dell'involucro posteriore.



3. Togliere l'involucro posteriore.



2.2 Alimentazione

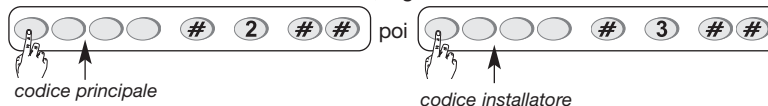
Collegate la pila. Al momento dell'alimentazione, il rivelatore effettua un autotest:

- se l'autotest è corretto, la spia rossa si accende fissa per 2 sec.,
- se l'autotest non è corretto, la spia lampeggia per 5 sec.

3. Apprendimento

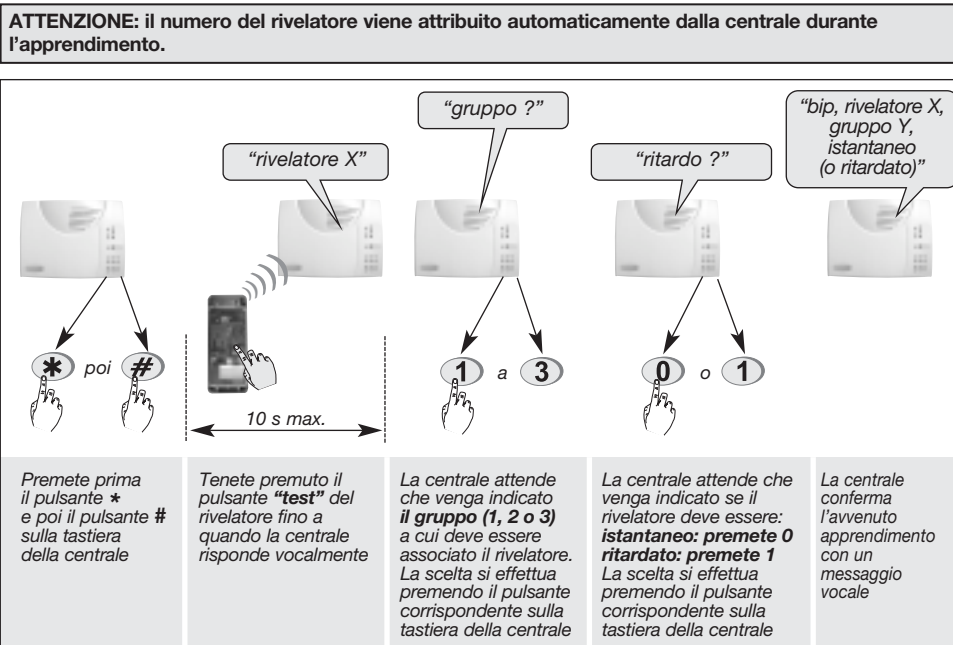
ATTENZIONE: al momento del collegamento, è inutile posizionare il prodotto da collegare vicino alla centrale, al contrario, è raccomandabile allontanarlo un po' (posizionare il prodotto ad almeno 2 metri dalla centrale).

1. Portare la centrale in modo installazione, digitando sulla tastiera della centrale la sequenza:



2. Avvicinare il rivelatore alla centrale.

3. Effettuare la procedura descritta di seguito:



ATTENZIONE: la centrale segnala un errore nella procedura emettendo 3 bip brevi; in questo caso, ripetete la programmazione dall'inizio.

4. Programmazione

Di fabbrica, il rilevatore di movimento è configurato per un livello di preallarme basso (per le reazioni del sistema, vedi la Guida d'installazione della centrale). E' possibile cambiare il livello di allarme seguendo questa procedura di programmazione:

N° parametro	Livello d'allarme	Valore del parametro
4	Intrusione	1
	Preallarme forte	2
	Preallarme debole	3 (programmazione di fabbrica)

Procedura di programmazione

Spia di programmazione accesa Spia di programmazione spenta 10 sec. circa Sequenza di pressioni	Inizio della sequenza premendo a lungo il pulsante di test: tenete premuto il pulsante, la spia si accenderà fissa, si spegnerà brevemente dopo 5 secondi riaccendendosi subito e si spegnerà definitivamente dopo altri 5 secondi circa: solo allora rilasciate il pulsante.	Premete 4 volta brevemente il pulsante per selezionare il numero di parametro da programmare.	Pressione prolungata del pulsante selezionato fino al breve spegnimento della spia: appena la spia si spegne per un attimo, rilasciate il pulsante.	Premete 1 a 3 volte il pulsante di test per assegnare il valore desiderato al parametro.	Fine della sequenza di programmazione premendo a lungo il pulsante di test: tenete premuto il pulsante, la spia si accenderà fissa, si spegnerà brevemente dopo 5 sec. riaccendendosi subito e si spegnerà definitivamente dopo altri 5 sec. circa: solo allora rilasciate il pulsante.	Accensione fissa della spia luminosa = programmazione effettuata correttamente
---	---	---	---	--	---	---

Esempio di programmazione: programmazione del rilevatore per un livello d'allarme di preallarme forte: numero del parametro 4, valore del parametro 2.

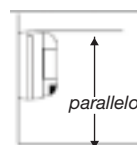
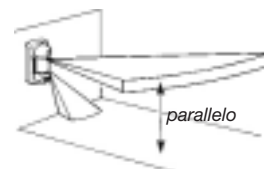
Spia di programmazione accesa Spia di programmazione spenta 10 sec. circa Sequenza di pressioni	Inizio	4 pressioni per selezionare il parametro "livello d'allarme"	Pressione di separazione	2 pressioni per selezionare il livello "Preallarme forte"	Fine	2 sec. circa
---	----------------------	--	--	---	--------------------	---------------------

5. Precauzioni per l'installazione

ATTENZIONE: rispettare una distanza di almeno 2 metri tra ciascun prodotto, salvo tra due rivelatori.

Il rilevatore deve essere installato:

Perpendicolarmente al terreno, in modo che la zona di rilevazione superiore sia ben parallela al terreno. **Se il rilevatore è inclinato rispetto al terreno, potrebbe diminuire l'affidabilità di funzionamento.**

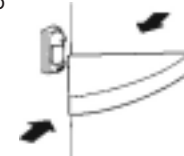


Ad un'altezza d'installazione compresa tra 0,8 e 1,2 m.



$$0,8 \text{ m} < H < 1,2 \text{ m}$$

Regolando la zona di rilevazione in modo che gli oggetti o le persone in movimento "attraversino" la zona di rilevazione.

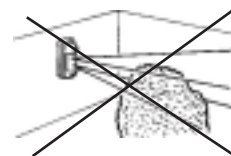


Il rilevatore non deve essere installato:

In una posizione che possa essere colpita direttamente dai raggi del sole o da una sorgente luminosa molto potente (fari, lampade...).



In direzione di oggetti in movimento (rami, cespugli, bandiere, ecc.).



Direttamente su di una parete metallica o vicino a sorgenti di disturbo elettromagnetico (computer, contatori elettrici...).

6. Installazione

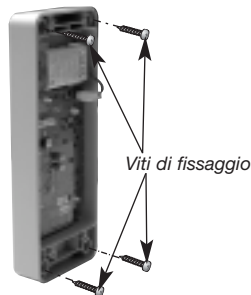
6.1 Test del collegamento radio

1. Prima di fissare le apparecchiature, posizionatele in prossimità dei punti di installazione definitiva, e verificate i collegamenti radio con la centrale.
Se il collegamento con la centrale è buono, la centrale comunica vocalmente l'identificativo dell'apparecchiatura che viene verificata.
2. Tenete premuto per più di 5 sec. il pulsante **"test"** del rivelatore, la centrale comunica vocalmente:
"bip, test rivelatore X, (eventuale messaggio personalizzato), gruppo Y, (istantaneo o ritardato)".

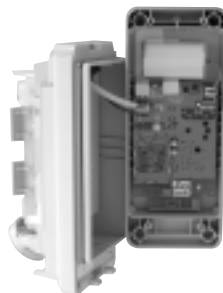


6.2 Fissaggio a parete

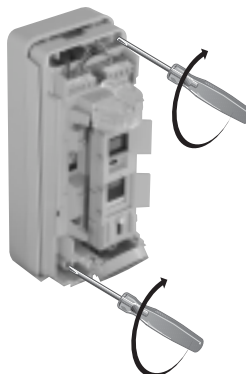
1. Fissate l'involucro posteriore del rivelatore alla parete, utilizzando viti o tasselli adatti (non forniti).



2. Collegate i due cavi del modulo di rilevazione alla scheda radio.



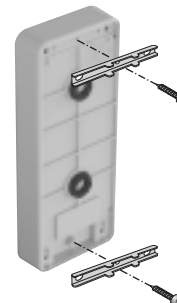
3. Posizionate il modulo di rilevazione sull'involucro posteriore e serrate le viti.



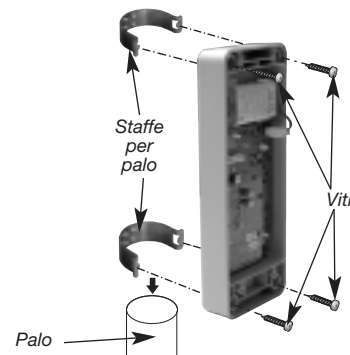
6.3 Fissaggio a palo

ATTENZIONE: il palo deve avere un diametro compreso tra 43 e 48 mm.

1. Fissate le staffe di supporto all'involucro posteriore con le viti di fissaggio.



2. Applicate le staffe ad U al palo e fissate l'involucro posteriore con le viti M4x30 fornite.



3. Proseguite con i punti 2. e 3. della procedura di fissaggio a parete.

ATTENZIONE: E' necessario che la pila venga collegata alla scheda radio prima dei cavi del modulo di rilevazione.

7. Configurazione e regolazione della rilevazione

7.1 Portata di rilevazione

La portata del fascio inferiore è quella che determina la portata del rivelatore. Il fascio superiore è sempre parallelo al terreno. Il fascio inferiore viene regolato in base alla posizione del commutatore, come indicato nelle seguenti figure. Dato che i fasci (inferiore e superiore) devono essere interrotti contemporaneamente per attivare l'allarme, la portata del rivelatore è limitata a quella del fascio inferiore.

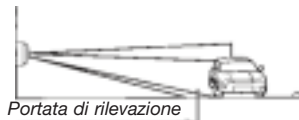
Rilevazione:
i fasci inferiore e superiore sono interrotti



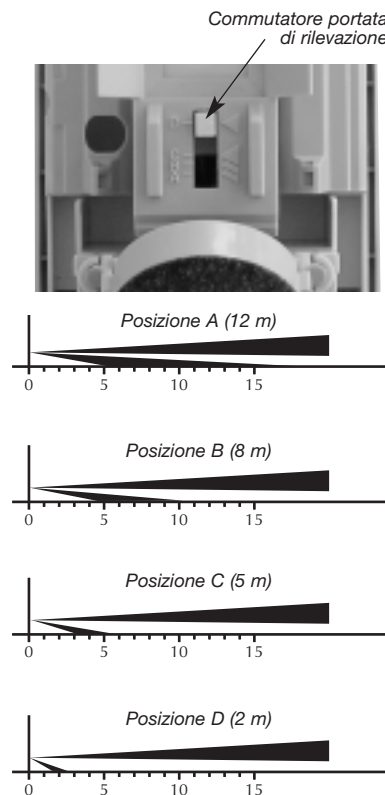
Nessuna rilevazione:
solo il fascio inferiore è interrotto



Nessuna rilevazione:
solo il fascio superiore è interrotto



Per regolare la portata di rilevazione, posizionare il commutatore nella posizione desiderata.



Altezza d'installazione di 1 m

Posizione	Portata standard (m)	Portata massima*
A	12	10 - 15
B	8	6 - 10
C	5	4 - 5,5
D	2	1,5 - 2,5

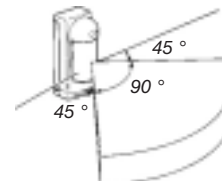
* La portata massima può variare rispetto al valore standard a seconda delle condizioni ambientali.

7.2 Orientamento orizzontale

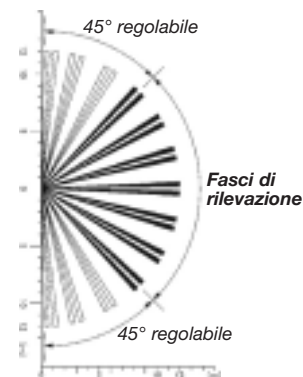
Per regolare l'orientamento della zona di rilevazione, prendete il corpo del rivelatore e ruotatelo nella direzione desiderata per tacche di 15°.



La zona di rilevazione ha un'ampiezza di 90°, suddivisi in 7 fasci distanziati di 15°. Quest'area può essere ruotata a destra e a sinistra per tacche di 15°.



Vista dall'alto con orientamento orizzontale regolato sulla tacca centrale

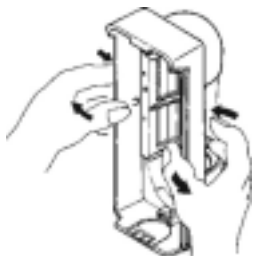


7.3 Maschere di zona

ATTENZIONE: come precedentemente indicato (vedi "Orientamento orizzontale"), la zona di rilevazione è formata sempre da 7 fasci. Se l'orientamento orizzontale, e quindi la zona di rilevazione, è stato modificato, è necessario verificare la posizione dei fasci prima di posizionare la maschera di zona.

Per ridurre il numero dei fasci, e quindi l'ampiezza della zona di rilevazione, agite sulla lente con le maschere di zona fornite.

1. Separate il supporto della lente dalla copertura come mostrato in figura.



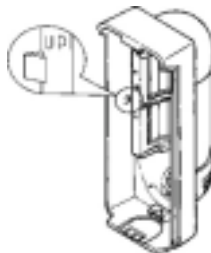
2. Separate la lente dal supporto. Posizionate la maschera di zona all'interno della lente, in modo da coprire la zona desiderata.



3. Rimettete al suo posto la lente allineando i quattro dentelli della copertura ai 4 intagli della lente. Assicuratevi che, quando viene rimessa in posizione, la lente sia correttamente orientata in posizione verticale.



4. Rimettete il supporto della lente al suo posto e verificate che sia agganciato correttamente su ogni lato dagli intagli della copertura.



7.4 Regolazione della sensibilità

Questa regolazione permette di aggiustare il livello di sensibilità del rilevatore. Per condizioni ambientali:

- difficili (vento, forte luminosità): diminuite la sensibilità (posizione L),
- che possono ridurre la capacità di rilevazione: aumentate la sensibilità (posizione H),
- standard: lasciate il microinterruttore in posizione M.



Microinterruttore di selezione della sensibilità (L, M, H)

7.5 Regolazione delle modalità di funzionamento

La regolazione delle modalità si effettua tramite 3 microinterruttori che si trovano all'interno del rilevatore.



Microinterruttore delle modalità di funzionamento



Rilevatore in modo test:
ad ogni rilevazione le spie luminose si accendono



Rilevatore in modo normale:
la spia luminosa rimane sempre spenta. Il tempo che passa tra due trasmissioni successive dipende dalla posizione del microinterruttore n° 2.



Tempo di inibizione:
programmato a 5 sec. Anche in caso di rilevazione continua, viene effettuata una trasmissione solo ogni 5 secondi.



Tempo di inibizione:
programmato a 120 sec. Anche in caso di rilevazione continua, viene effettuata una trasmissione solo ogni 120 sec.
Posizione raccomandata in caso di passaggi frequenti all'interno della zona di rilevazione.



Contaimpuls:
rilevazione su interruzione di 2 fasci



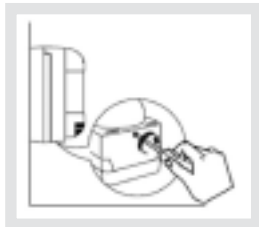
Contaimpuls:
rilevazione su interruzione di 4 fasci

8. Test di funzionamento

8.1 Test della zona di rilevazione

1. Portate il microinterruttore 1 su posizione ON.

2. Richiudete la copertura e avvitate la vite di chiusura.



3. Portate la centrale in modo prova, digitando:



codice installatore

4. Verificate la zona di rilevazione osservando le spie luminose LED, e modificate la se necessario. Ad ogni movimento rilevato, la centrale segnala vocalmente: "Bip, intrusione o Bip preallarme rivelatore X".

5. Riportate la centrale in modo installazione, digitando:



codice installatore

6. Riaprite la copertura, posizionate il microinterruttore 1 su OFF e richiudete il rivelatore.

8.2 Prova reale

1. Riportate la centrale in modo uso digitando:



codice installatore

2. Inviate un comando di acceso Totale.
3. Aspettate il termine del ritardo d'uscita.
4. Muovetevi nella zona protetta e verificate la reazione della centrale (v. manuale di installazione della centrale).

ATTENZIONE

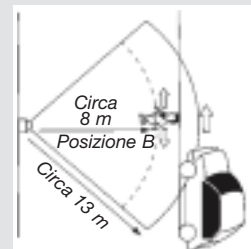
- A seconda delle condizioni della temperatura ambientale, la zona di rilevazione può aumentare o diminuire di un'ampiezza da 1,5 a 2 m.

Esempio: se la portata di rilevazione è regolata in posizione A (12 m), è possibile che un veicolo venga rilevato, in base alle condizioni di temperatura ambientale.

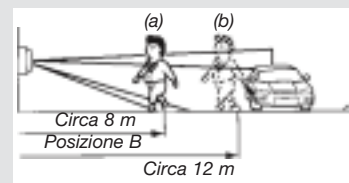


- In questo caso, regolate la portata in posizione B.

La portata sarà dunque di 8 m, che è inferiore alla portata ideale ma che permette di ridurre il rischio di rilevazioni indesiderate.

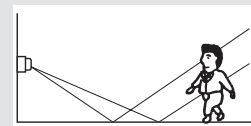


- Verificate la zona di rilevazione effettuando un test di funzionamento. Deve esserci rilevazione nella zona (a) e non nella zona (b).



- Il rivelatore ha una zona di rilevazione a più livelli (vista laterale). Una fonte di calore che si trovi oltre la zona di rilevazione può causare un falso allarme a causa della riflessione sul terreno. Tipi di terreno riflettente: pozzanghere, strada bagnata, superfici lisce, strada asfaltata, ecc.

Ovviamente l'indice di riflessione del terreno non è del 100%; tuttavia, se la fonte di calore è molto potente, e/o se l'indice di riflessione del terreno è elevato, la portata del rivelatore può aumentare rispetto a quella desiderata, con conseguente possibilità di rischi di rilevazioni indesiderate. Scegliete una portata adeguata alle caratteristiche del terreno del luogo d'installazione.



9. Manutenzione

Raccomandazioni

Una scarica elettrostatica proveniente dalle dita o da altri conduttori elettrostaticamente carichi può danneggiare i componenti elettronici del rivelatore.

Prima di maneggiare il rivelatore, prendete le seguenti precauzioni:

- toccate una superficie metallica (tubature dell'acqua, termosifoni o materiale elettrico collegato a terra),
- evitate di toccare i componenti elettronici,
- tenete a portata di mano il materiale necessario all'operazione,
- utilizzate utensili non magnetizzati,
- ricordate di toccare sempre una superficie metallica prima di riprendere il lavoro dopo una sospensione temporanea.

9.1 Segnalazione di anomalie

La centrale rileva l'anomalia tensione, l'anomalia autoprotezione e l'anomalia radio del rivelatore.

- **Anomalia tensione:** dopo un comando (di acceso o spento), la centrale segnala vocalmente:

"Bip, anomalia tensione rivelatore X"



- **Anomalia autoprotezione:** dopo un comando (di acceso o spento), la centrale segnala vocalmente:

"Bip, anomalia autoprotezione rivelatore X"



- **Anomalia radio:** dopo un comando (di acceso o spento), la centrale segnala vocalmente:

"Bip, anomalia radio rivelatore X"



9.2 Cambio della pila

ATTENZIONE: la programmazione effettuata sul rivelatore viene mantenuta anche dopo il cambio della batteria.

1. Portate la centrale in modo installazione, digitando:



codice principale

e poi:



codice installatore

2. Aprite il rivelatore (v. par. Apertura).
3. Scollegate i cavi del modulo di rilevazione dalla scheda radio.
4. Sostituite la pila al litio scarica con una pila dello stesso tipo.
5. Ricollegate i cavi del modulo di rilevazione alla scheda radio.
6. Richiudete il rivelatore.
7. Riportate la centrale in modo uso, digitando:



codice installatore

ATTENZIONE: premendo brevemente il pulsante di test è possibile verificare se l'alimentazione è corretta. La spia luminosa della scheda radio deve illuminarsi in rosso.

9.3 Manutenzione

Verificate e pulite regolarmente il prodotto.

Eventuale sporcizia o sostanze depositate sulla superficie della lente possono limitare (o alterare) le prestazioni in termini di corretta rilevazione o di attivazioni improprie.

Esempio :

- la presenza di brina sulla lente può diminuire fortemente la sensibilità del rivelatore, fino ad azzerarla;
- un rivelatore la cui lente è sporca a causa di depositi vegetali o inquinamento può attivarsi in maniera impropria o tardiva.

La pila deve tassativamente essere sostituita esclusivamente con una dello stesso tipo (BatLi05 – 3,6 V). Gettate poi la pila scarica in uno degli appositi contenitori previsti per questo scopo.



10. Caratteristiche

Caratteristiche tecniche	 Rivelatore di movimento per esterno speciale animali domestici S144-22X
Principio di rilevazione	infrarosso passivo
Area di copertura	regolabile da 2 a 12 m-90°
Uso	interno/esterno
Alimentazione	batteria al litio BatLi05 3,6 V - 4 Ah
Autonomia	5 anni in uso normale
Trasmissione radio	TwinBand® 400/800 MHz
Fissaggio	• a parete • a palo
Temperatura di funzionamento	- 20°C a + 50°C
Indice di protezione	IP 54
Autoprotezione	all'apertura
Dimensioni L x A x P (mm)	80 x 198 x 108
Peso	560 g
Accessori	staffa per palo, viti, maschere di zona

 **Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del ciclo di vita** (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei che dispongono di un sistema di raccolta differenziata). Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto comune. Deve essere riportato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia correttamente avviato al riciclaggio, contribuirete a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone. Per qualsiasi informazione supplementare riguardo al riciclaggio di questo prodotto, potete fare riferimento al vostro comune di residenza, al centro di raccolta dei rifiuti o al distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Fabbricante: **Hager Security SAS**
Indirizzo: F-38926 Crolles Cedex - France

IT
10

Tipo di prodotto: **Rivelatore di movimento per esterno speciale animali domestici**
Modello depositato: **Hager**

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti cui questa dichiarazione si riferisce sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive Europee:

- **Direttiva R&TTE: 99/5/CE**
- **Direttiva Bassa Tensione: 2006/95/CE**
- **Direttiva ROHS: 2002/95/CE**

in ottemperanza alle seguenti Normative Europee armonizzate:

Codice dei prodotti	S144-22X
EN 300 220-2 V2.1.2	X
EN 300 330-2 V1.3.1	
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X
EN 55022 & 55024 (2002)	
EN 60950 (2006)	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X

Questi prodotti possono essere utilizzati in tutta l'UE, i paesi di EEA, Svizzera.

Crolles, le 08/11/10

Firmato:
Patrick Bernard
Direttore Ricerca e Sviluppo



Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.

Sumario

1. Presentación.....	20
2. Preparación	21
2.1 Apertura.....	21
2.2 Alimentación	21
3. Programación.....	21
4. Parametrizaciones.....	22
5. Precauciones en la instalación	22
6. Instalación.....	23
6.1 Test de enlace radio	23
6.2 Fijación mural.....	23
6.3 Fijación sobre poste	23
7. Configuración y regulación de la detección	24
7.1 Alcance de la detección	24
7.2 Orientación horizontal.....	24
7.3 Máscara de zona	25
7.4 Regulación de la sensibilidad.....	25
7.5 Regulación de las opciones de funcionamiento	25
8. Test de funcionamiento.....	26
9. Mantenimiento	27
9.1 Señalización de anomalías	27
9.2 Cambio de la batería	27
9.3 Mantenimiento	27
10. Características	28

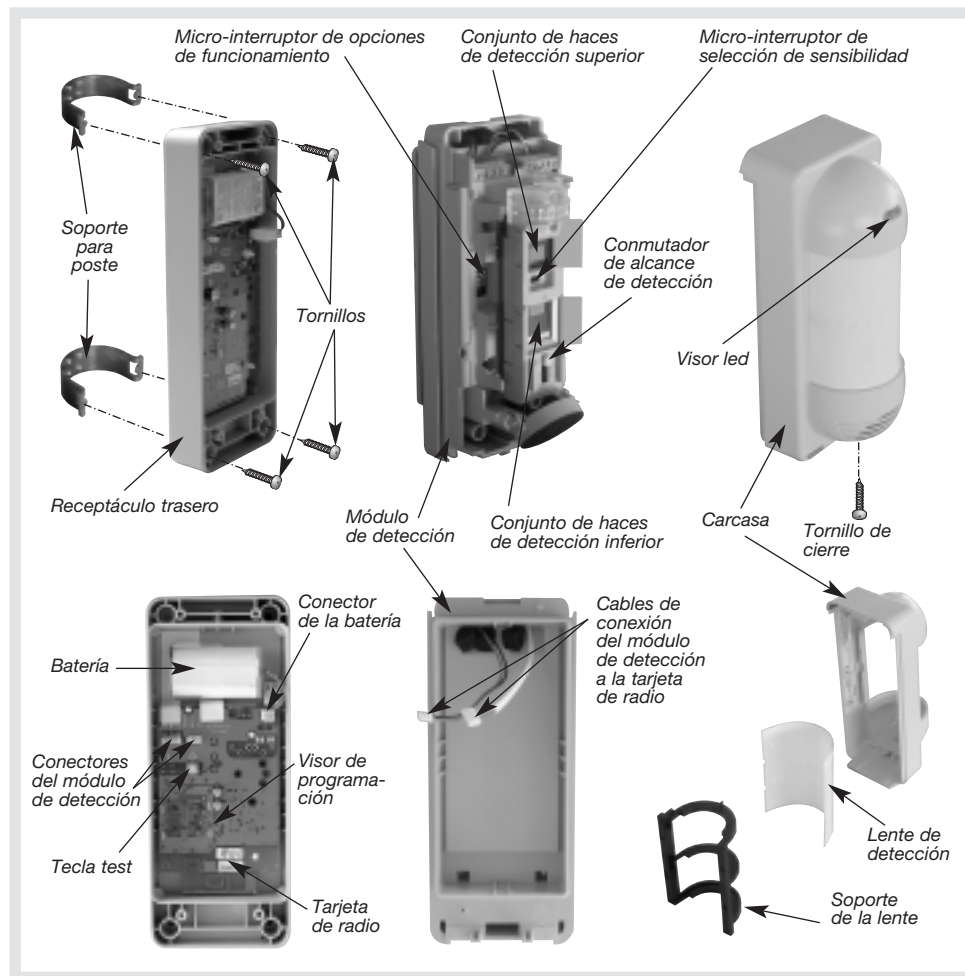
1. Presentación

El detector de movimiento exterior especial animales domésticos vigila el interior o exterior de los locales distinguiendo la presencia de una persona de la de un animal.

Está equipado con dos conjuntos de haces de detección (inferior y superior) que deben ser cortados simultáneamente para disparar una pre-alarma o una alarma.

Su alcance puede ser regulado, reduciendo las falsas alarmas debidas a movimientos intempestivos (coches, personas o animales fuera de la zona de protección deseada).

Descripción



2. Preparación

2.1 Apertura

1. Girar el tornillo de cierre con un destornillador cruciforme y quitar la tapa.



2. Aflojar el tornillo del receptáculo trasero.



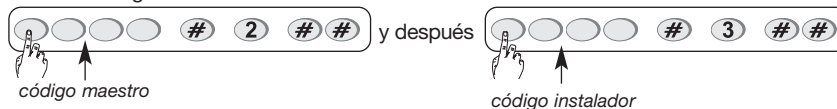
3. Quitar el receptáculo trasero.



3. Programación

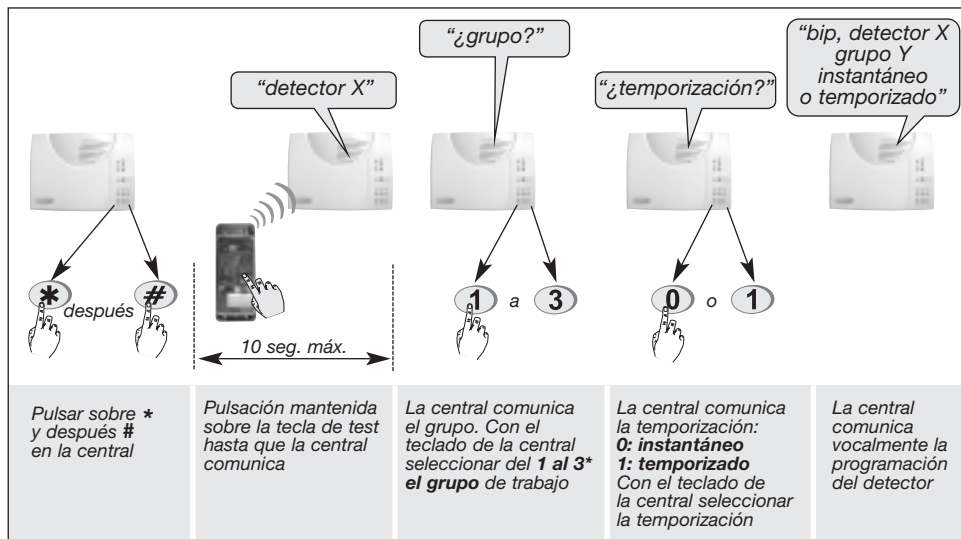
ATENCIÓN: durante la programación, no colocar el producto cerca de la central. Al contrario, le aconsejamos colocarlo a cierta distancia (al menos a 2 m. de la central).

1. Poner la central en modo instalación pulsando en el teclado de la central o el interface de comando las secuencias siguientes:



2. No acercar el detector a la central.
3. Realizar la parametrización pulsando la secuencia:

ATENCIÓN: el número de detector es adjudicado por la central con la parametrización.



* Depende del tipo de la central

ATENCIÓN: la central señala un error de manipulación con 3 bips. En este caso retomar la programación desde el principio.

2.2 Alimentación

Conectar la batería.

A la conexión de la batería, el detector efectúa un autotest:

- correcto: el visor se ilumina 2 seg.,
- defectuoso: el visor parpadea 5 seg.

4. Parametrizaciones

En configuración de fábrica, el detector de movimiento está ajustado en pre-alarma débil (para las reacciones del sistema). Es posible modificar el nivel de alarma con ayuda de la secuencia de parametrización siguiente:

Nº de parámetro	Nivel de alarma	Valor del parámetro
4	Intrusión	1
	Pre-alarma fuerte	2
	Pre-alarma débil	3 (parámetro de fábrica)

Secuencia de parametrización

Visor de programación iluminado

Visor de programación apagado

10 seg. aprox.

•••••

5 seg. aprox.

••

10 seg. aprox.

•

2 seg. aprox.

Iniciar
la secuencia
con una **pulsación larga** hasta que el visor se apague

4 pulsaciones correspondientes al número de parametrización

Pulsación corta hasta que el visor realice un parpadeo

1 a 3 pulsaciones hasta que el visor se apague

Finalizar la secuencia con una **pulsación larga** hasta que el visor se apague

El encendido o del visor durante 2 seg. indica una correcta programación

Ejemplo de parametrización: parametrización del detector para un nivel de alarma con pre-alarma fuerte: número de parámetro 4, valor de parámetro 2.

••

•••••

••

••

•

Iniciar

4 pulsaciones para seleccionar el nivel de alarma

Pulsación de separación

2 parpadeos para seleccionar el nivel pre-alarma fuerte

Finalizar

5. Precauciones en la instalación

ATENCIÓN: respetar la distancia de al menos 2 metros entre cada producto, exceptuando entre dos detectores.

El detector infrarrojo tiene que estar:

Perpendicularmente al suelo, de forma que la zona de detección superior sea paralela al suelo.
Si el detector está inclinado con respecto al suelo, la fiabilidad de funcionamiento puede verse reducida.

Altura de instalación H de 0,8 a 1,2 m.

Ajustar la zona de detección de forma que los objetos y personas en movimiento "atravesien" la zona de detección.

El detector infrarrojo no debe estar:

En sitio susceptible de deslumbramiento por los rayos del sol o por una fuente de luz muy intensa.

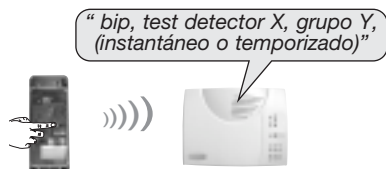
En dirección a objetos en movimiento (ramas, matorrales, banderas, etc.),

Directamente sobre una pared metálica o cerca de una fuente de parásitos (motores eléctricos, etc.) o de ventilación.

6. Instalación

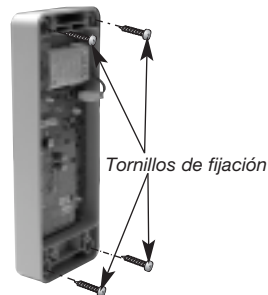
6.1 Test de enlace radio

1. Antes de fijar los aparatos, colocarlos próximos al punto de fijación y verificar la cobertura de radio con la central. Si la cobertura es correcta, la central comunica vocalmente la identificación del aparato activo.
2. Pulsar sobre la tecla de **"test"** (> 5 seg.) de los detectores. La central comunica: *"bip, test detector X (mensaje personalizado), grupo Y, (instantáneo o temporizado)"*.

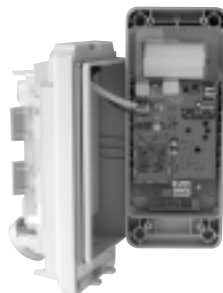


6.2 Fijación mural

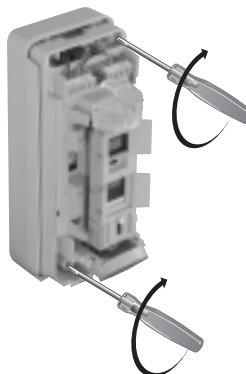
1. Fijar el receptáculo trasero a la pared con ayuda de los tornillos apropiados (no incluidos).



2. Conectar los 2 cables del módulo de detección a la tarjeta de radio.



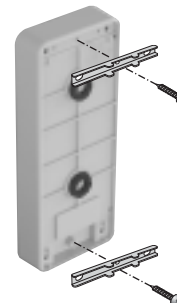
3. Colocar el módulo de detección en el receptáculo trasero y apretar los tornillos.



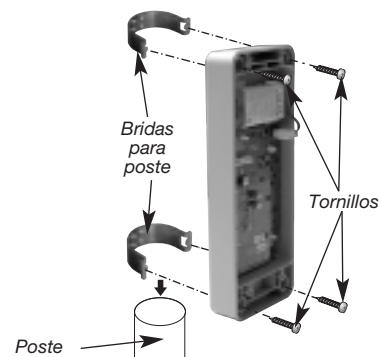
6.3 Fijación sobre poste

ATENCIÓN: el poste debe tener un Ø de 43 a 48 mm.

1. Fijar las bridas del soporte al receptáculo trasero con los tornillos de fijación.



2. Ajustar las bridas en U al poste y fijar el receptáculo trasero con ayuda de los tornillos M4X30 incluidos.



3. Seguir los pasos 2. y 3. de la fijación mural.

ATENCIÓN: es imprescindible conectar a batería a la tarjeta de radio antes que los 2 cables del módulo de detección.

7. Configuración y regulación de la detección

7.1 Portée de détection

El alcance del haz inferior determina el alcance del detector.

El haz superior queda siempre paralelo al suelo. El haz inferior se ajusta en función de la posición del conmutador como lo muestran las figuras.

Teniendo en cuenta que los haces (inferior y superior) deben ser cortados simultáneamente para disparar una alarma, el alcance del detector está limitado al alcance del haz inferior.

Detección:

Los haces inferiores y superiores están cortados



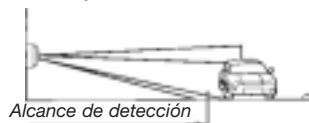
Sin detección:

Solo el haz inferior está cortado

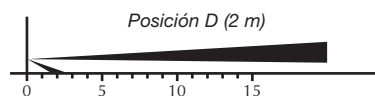
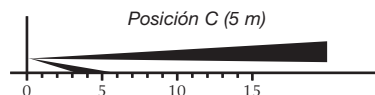
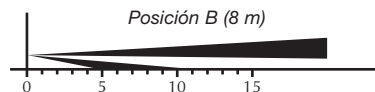
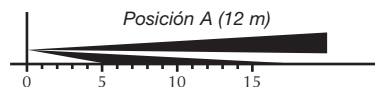
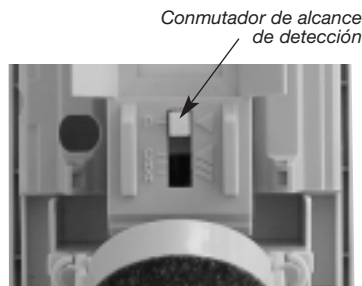


Sin detección:

Sólo el haz superior está cortado



Para regular el alcance de la detección, posicionar el conmutador sobre la posición deseada.



Altura de instalación de 1 m

Posición	Alcance estándar (m)	Alcance máximo* (m)
A	12	10 - 15
B	8	6 - 10
C	5	4 - 5,5
D	2	1,5 - 2,5

* El alcance máximo puede diferir del valor estándar en función de las condiciones ambientales.

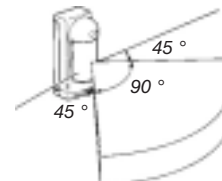
7.2 Orientación horizontal

Para regular la zona de detección, sujetar el cuerpo del detector y orientarlo en la dirección deseada 15°.

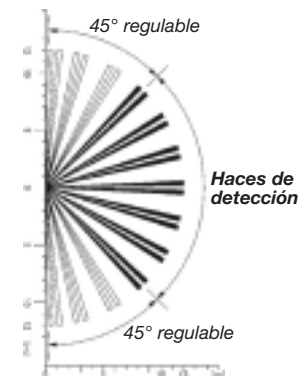


La zona de detección es de 90° con 7 haces espaciados 15°.

Esta zona pivota de derecha a izquierda 15°.



Vista superior con la orientación horizontal regulada en la media

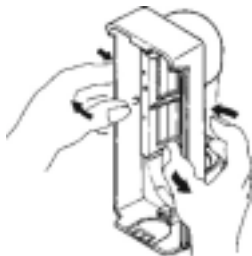


7.3 Máscara de zona

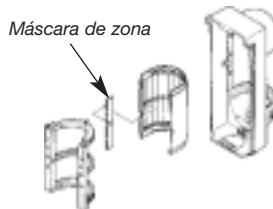
ATENCIÓN: como se indicó anteriormente (ver “Orientación horizontal”), la zona de detección comprende los 7 haces. Si modifica la orientación horizontal y por tanto la zona de detección, verificar el posicionamiento de estos haces antes de poner la máscara de zona en su lugar.

Para reducir los haces, ajustar la lente con la máscara incluida.

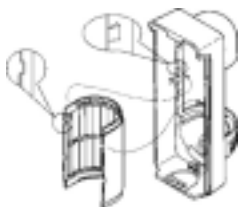
1. Separar el soporte de la lente y la tapa como se indica.



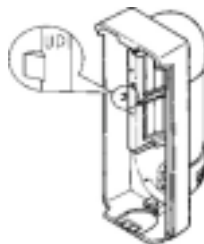
2. Separar la lente de la tapa. Colocar la máscara de zona incluida en el interior de la lente, ajustándola a la zona deseada.



3. Colocar la lente en su lugar, alineando las 4 pestañas de la tapa con las 4 muescas de la lente. Asegurarse que la lente está orientada en posición vertical durante la colocación.



4. Colocar el soporte de la lente y verificar que está en cada lado de las muescas de la tapa.

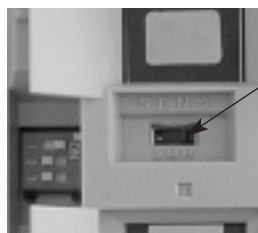


7.4 Regulación de la sensibilidad

Esta regulación permite ajustar el nivel de sensibilidad de detector.

Para las condiciones de ubicación:

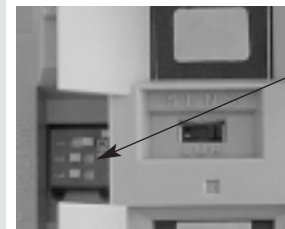
- difíciles (viento, fuerte luminosidad..), disminuir la sensibilidad (posición L),
- susceptibles de disminuir la capacidad de detección, aumentar la sensibilidad (posición H),
- estándar, dejar el micro-interruptor en posición M.



Micro-interruptor de selección de la sensibilidad (L, M, H)

7.5 Regulación de las opciones de funcionamiento

La regulación de las opciones se hace mediante 3 micro-interruptores situados en el interior del detector.



Micro-interruptor de las opciones de funcionamiento



Detector en modo test,
el visor LED se ilumina durante la detección.



Detector en modo normal,
el visor LED permanece apagado. La periodicidad de la emisión del mensaje de radio depende de la posición del micro-interruptor n° 2.



Temporización del disparo
programada en 5 seg. Incluso en caso de detección permanente, la emisión radio no se activa más que una vez cada 5 seg.



Temporización del disparo
programada 120 seg. Incluso en caso de detección permanente, la emisión radio no está activada más que una vez cada 120 seg.
Posición recomendada en caso de paso frecuente en el interior de la zona de detección.



Contador de impulsos
Detección del corte de 2 haces



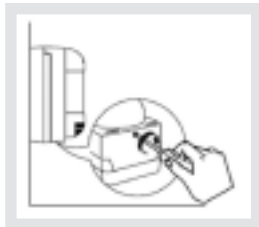
Contador de impulsos
Detección del corte de 4 haces

8. Test de funcionamiento

8.1 Test de la zona de detección

1. Colocar el micro-interruptor 1 en ON.

2. Volver a cerrar la tapa y después apretar el tornillo de cierre.



3. Poner la central en modo de prueba pulsando:



código instalador

4. Verificar la zona de detección con ayuda del visor LED y ajustarlo si es necesario. A cada detección, la central emite el mensaje vocal: "Bip, intrusión o Bip pre-alarma de detector X".

5. Poner la central en modo instalación, pulsando:



código instalador

6. Abrir la tapa, ajustar el micro-interruptor 1 en OFF y cerrar la tapa.

8.2 Prueba real

1. Poner la central en modo utilización, pulsando:



código instalador

2. Poner la central en modo de funcionamiento completo.

3. Esperar el tiempo establecido como temporización de salida.

4. Atravesar la zona protegida y verificar la reacción de la central (ver: "Instrucciones de instalación de su central").

ATENCIÓN

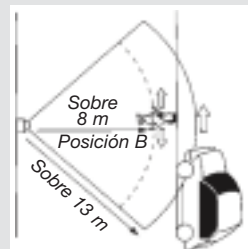
• Según las condiciones ambientales de temperatura, la zona de detección puede variar de 1,5 a 2 m.

Ejemplo: si el alcance de detección está regulado en posición A (12 m), es posible que el coche sea detectado, según las condiciones de temperatura ambiente.



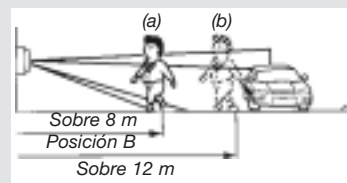
- En este caso, regular el alcance en la posición B.

El alcance será por tanto de 8 m., lo que es más corto que el alcance ideal pero que puede reducir el riesgo de detecciones intempestivas.



- Confirmar con un test el funcionamiento.

Debe haber una detección en la zona (a) y no en la zona (b).



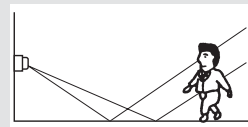
• El detector posee una zona de detección a multi-niveles (ver dibujo).

Una fuente de calor situada al lado de la zona de detección puede provocar una falsa alarma por reflexión del suelo. Ejemplos de suelos reflectantes: charcos de agua, caminos húmedos, superficies lisas, caminos asfaltados, etc.

Por supuesto, la tasa de reflexión no es del 100% sobre el suelo.

Durante este tiempo, si la fuente de calor es potente, y/o su tasa

de reflexión es elevada, el detector tendrá un alcance acrecentado, superior al deseado, pudiendo así crear riesgos de detección. Seleccionar un alcance según las características del suelo del lugar de la instalación.



9. Mantenimiento

Recomendaciones

Todo acceso a los componentes internos puede ocasionar una descarga de electricidad estática procedente de las manos o de otro conducto electrostático y que puede perjudicar los componentes electrónicos.

- evitar el contacto directo o por un útil metálico,
- antes de manipular, tomar las siguientes precauciones: tocar una superficie no pintada (canalización de agua o material eléctrico conectado a tierra),
- tener cerca las herramientas necesarias,
- utilizar útiles no magnéticos. Repetir las precauciones anteriores antes de cada nueva manipulación del producto.

9.1 Señalización de anomalías

La central detecta las anomalías de tensión, de autoprotección y de radio del detector.

- **Anomalías de tensión:** después de un comando del sistema, la central anuncia vocalmente:

"bip, anomalía tensión detector X"



- **Anomalías de autoprotección:** después de un comando del sistema, la central anuncia vocalmente:

"bip, anomalía autoprotección detector X"



- **Anomalías radio:** después de un comando del sistema, la central anuncia vocalmente:

"bip, anomalía radio detector X"



9.2 Cambio de la batería

ATENCIÓN: la programación del detector queda guardada durante el cambio de la batería.

1. Posicionar la central en modo instalación, pulsando:



y después pulsar:



2. Abrir la carcasa del detector (ver. "Apertura").
3. Desconectar los cables del módulo de detección de la tarjeta de radio.
4. Cambiar la batería usada.
5. Reconectar los cables del módulo de detección a la tarjeta de radio.
6. Volver a cerrar la carcasa del detector.
7. Poner la central en modo utilización, pulsando:



ATENCIÓN: una pulsación corta en la tecla test permite verificar si la alimentación es correcta. El visor de la tarjeta radio se ilumina en rojo.

ATENCIÓN: es necesario cambiar la batería incluida por otra del mismo tipo (BatLi05, 3,6 V). Deposite las baterías usadas dentro de los contenedores de reciclaje.



9.3 Mantenimiento

Verifique y limpie regularmente el producto.

En efecto, toda suciedad o substancia depositada en la superficie del lente puede limitar o modificar sus capacidades de detección e incluso provocar falsos disparos.

Ejemplo:

- la presencia de escarcha en el lente puede ir hasta insensibilizar el sensor,
- un sensor cubierto de depósitos vegetales o contaminantes puede provocar falsos disparos o dispararse tardíamente.

10. Características

Características técnicas	 Detector de movimiento IP54 LS radio, especial animales S144-22X
Detección	infrarrojo
Cobertura	regulable de 2 a 12 m-90°
Uso	interior/ exterior
Alimentación	batería BatLi05 3,6 V - 4 Ah
Autonomía	5 años en uso corriente
Conexiones radio	TwinBand® 400/800 MHz
Fijación	• mural • sobre poste
Temperatura de funcionamiento	- 20°C a + 50°C
Índices de protección mecánica	IP 54
Autoprotección	apertura
Dimensiones	80 x 198 x 108 mm
Peso	560 g
Accesorios	soportes para postes, tornillos, máscara de zona



Tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable a los países de la Comunidad Europea y a otros países con un sistema de recogida) Este símbolo, dispuesto sobre el producto o sobre el embalaje, indica que el producto no debe ser tratado con los desechos. Debe ser remitido a un punto de recogida apropiado para el reciclado de materiales eléctricos y electrónicos. Asegurándose que este producto cuenta con la recogida apropiada, ayudará a prevenir las consecuencias negativas para el medio-ambiente y la salud humana. Para cualquier información complementaria sobre reciclado de este producto, puede remitirse a su ayuntamiento, proveedor o instalador a quien haya comprado el producto.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante: **Hager Security SAS**
Dirección: **F-38926 Crolles Cedex - France**



Tipo de producto: **Detector de movimiento IP55 LS radio, especial animales**
Marca: **Hager**
Declaramos bajo nuestra responsabilidad que los productos a los que se refiere esta declaración están conformes con las exigencias esenciales de las directivas siguientes:
• **Directiva R&TTE: 99/5/CE**
• **Directiva Baja Tensión: 2006/95/CE**
• **Directiva ROHS: 2002/95/CE**
De acuerdo con las siguientes normas europeas armonizadas:

Ref. producto	S144-22X
EN 300 220-2 V2.1.2	X
EN 300 330-2 V1.3.1	
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X
EN 55022 & 55024 (2002)	
EN 60950 (2006)	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X

Este producto puede ser utilizado en toda la UE, la EEA y Suiza
Crolles el 08/11/10 Firmado:
Patrick Bernard
Director Investigación y Desarrollo



Documento no contractual, supeditado a posibles modificaciones sin preaviso.